



**St. James The Less
Roman Catholic
Church**

**22190 Dunlap Dr.
Perris CA, 92571**



**GOSPEL:
Jn 9:
1-41**

Gospel Reflection

**READINGS:
1 Sm.16:1,6-
7,10-13
Eph. 5:8-14**

Fourth Sunday of Lent

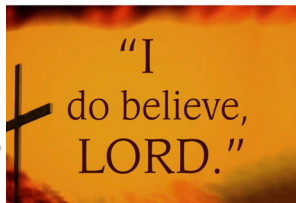
CONTENTS

Gospel Reflection..... 1
Parish Profile2
Mass Intentions / Finance /
Pastor's Desk3-6

**POPE FRANCIS' INTENTION
FOR THE MONTH OF
March 2023**



**4th Sunday
of
Ordinary**



Jesus is the source of Light

When the disciples saw a man blind from birth, they asked Jesus what sins this blindness had caused. The Jews were convinced that many of the weaknesses that plague this man were the result of human stupidity and sin. Although sin can indeed lead to physical, mental and spiritual illness, not every illness is a direct consequence of sin. The disease can affect us for a variety of reasons.

Jesus replied that God allowed blindness with a higher purpose, to show both His presence among men and His power. Jesus then declared what is only true for God, the light of the world (Jn 9: 5). Jesus said that He is the true source of power and light that sustains life and overcomes the darkness of sin, confusion and spiritual blindness.

Jesús es la fuente de la Luz

Cuando los discípulos vieron a un hombre ciego de nacimiento, le preguntaron a Jesús qué pecados había causado esta ceguera. Los judíos estaban convencidos de que muchas de las debilidades que aquejaban a este hombre eran el resultado de la estupidez humana y el pecado. Aunque el pecado puede conducir a enfermedades físicas, mentales y espirituales, no todas las enfermedades son una consecuencia directa del pecado. La enfermedad puede afectarnos por una variedad de razones.

Jesús respondió que Dios permitió la ceguera con un propósito superior, para mostrar tanto Su presencia entre los hombres como Su poder. Jesús entonces declaró lo que sólo es verdad para Dios, la luz del mundo (Jn 9, 5). Jesús dijo que Él es la verdadera fuente de poder y luz que sustenta la vida y vence las tinieblas del pecado, la confusión y la ceguera espiritual.



For victims of abuse

We pray for those who have suffered harm from members of the Church; may they find within the Church herself a concrete response to their pain and suffering.

Para víctimas de abuso

Oramos por aquellos que han sufrido daño por parte de miembros de la Iglesia; que encuentren en la Iglesia misma una respuesta concreta a su dolor y sufrimiento.



Parish Profile:

CLERGY/RELIGIOUS:

- **FR. ELISEO NAPIERE, MSPh**
Pastor / Parroco
Email: loypastorsj@gmail.com
- **FR. TEODORICO TACAISAN, MSPh**
Parochial Vicar
- **FR. SAMUEL MICHEL**
Retired Supply Priest
- **SR. ROSARIO FLORES, EEP**
Parish Spanish Mission
- **SR. MADELYN P. EQUIBAL, MSM**
Religious Worker
- **DCN. JUAN NAVARRO**
- **DCN. BROOKE WAGNER**
- **DCN. JOSE GOMEZ**

PARISH OFFICE STAFF:

- **LUCIA MEDINA**
Financial Secretary
 - **ANDREA GARCIA**
Office Clerk
 - **MARIA MARTINEZ**
Housekeeping
 - **MARIO VALENZUELA**
Music Director / A/V Operator
- OFFICE TEL. #: (951) 657-2380**
FAX #: (951) 943-7290

PARISH OFFICE HOURS:

Tuesday-Thurs.
9:00 AM—1:00 PM, 2PM-5PM
Monday & Friday—Telephone only

RELIGIOUS EDUCATION

OFFICE / OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA

OFFICE TEL: (951) 940-5219

- **Maricarmen Balcazar**
Rel. Ed. Coordinator/ Children's RCIA
 - **Sr. Rosario Flores Moreno**
Spanish Facilitator for 1st comm.
 - **Terry Rodriguez**
English Coodinator 9th-12th grade
 - **Luz Maria Del Real**
Religious Ed. Receptionist
 - **Laura Galvan**
Rel. Educ. Adm. Assistant
 - **Mauro Varela**
Facilitator de Confirmación en Español
 - **Eligia Herrera-Arnold**
RCIA Coord. (Adult Sacrament - English)
 - **Ramona Duenas**
RCIA (Sacramentos para Adultos)
- OFFICE DAYS & HOURS**
Monday/Lunes: - 12pm-7pm
Tuesday /Martes: 9AM- 5PM
Wednesday /Miercoles: 9AM- 5PM
Thursday / Jueves: - 9AM- 5PM
Friday / Viernes - closed to public

ST. JAMES CATHOLIC SCHOOL

Principal: Mr. Tom Strickland
Tel. # (951) 657-5226
Fax #: (951) 657-1793
SCHOOL OFFICE HOUR
Mon - Fri / Lun - Vier
7:30 a.m. - 3:00 p.m

BOOKSTORE / LIBRERIA

Opens at Dunlap Church on:
After every mass
Opens at 3rd St Church on:
Tuesday from 9am-12pm
Antonia Marmolejo
Idania Rios (951) 323-4264

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

SATURDAYS/ SABADO

Spanish = 7:00 a.m. (3rd St.)
(Anticipated Sunday Masses Dunlap)
English= 5:00 p.m.
Tagalog = 5:00 p.m.- (4th Sat. of the month)
Spanish=7:00 p.m.

SUNDAYS/DOMINGO (Dunlap)

English = 7:30 AM, 11:30 AM
Spanish = 9:30 AM, 1:30 PM, 3:30 PM
Bilingual= 5:30 p.m.

WEEKDAYS: (3rd St.)

Monday to Friday
7:00 AM= English
5:30 PM = Spanish
1ST FRIDAY OF THE MONTH
Mass 7:00 P.M. (Dunlap)
BILINGUAL PARISH ASSEMBLY OF PRAYER / ASAMBLEA PARROQUIAL BILINGÜE DE ORACIÓN - 8:00 p.m.
4TH FRIDAY OF THE MONTH
Healing Mass/ misa de sanacion
7:00 PM (Dunlap Church)

RECONCILIATION / RECONCILIACION (Dunlap)

Saturdays: 3:00 pm—4:30 pm

PARISH ADDRESS:
ST. JAMES, THE LESS
(NEW CHURCH ADDRESS)
22190 DUNLAP ST., Perris, Ca, 92571

Office Address:
269 West 3rd St., Perris, Ca. 92570
Phone #: (951) 657-2380 ext. 110
Fax #: (951) 943-7290
P.O.Box 669 - Perris, Ca.

Website:
www.stjamesthelessperris.com
Email:
stjamesthelessperris@gmail.com
Facebook:
St James the Less
Roman Catholic Church

DIOCESAN VISION STATEMENT

We, the Church of San Bernardino, are a community of believers in Jesus, the Christ, call to impact Family, Neighborhood, and Society with the Gospel so that people's lives are filled with hope.

THE 4 CORE VALUES

- HOSPITALITY
- COLLABORATION
- FAITH-SHARING
- RECONCILIATION

PARISH MISSION STATEMENT

We, the Parish of St. James, the Less, are a community of communities in communion, believers in Jesus, the Christ and in the Roman Catholic Church, as disciples and missionaries, centered in the Eucharist, the Word, and Prayer, we are moved by the Holy Spirit, to evangelize families with mercy, through the example of our Patroness, the Virgin Mary of Guadalupe, so that their lives maybe filled with love and hope, and thus build the Church on the path to holiness.

REPORT SEXUAL ABUSES by a priest, deacon, employee, or Church volunteers. Complete and mail the special form in the vestibule of the Church or in parish office or call the confidential Diocesan Sexual Misconduct Hotline at 1-888-206-9090 available 24/7.

REPORTE ABUSOS SEXUALES por un sacerdote, diácono, empleado o voluntarios de la Iglesia. Complete y envíe por correo el formulario especial en el vestíbulo de la Iglesia o en la oficina de la parroquia o llame a la línea directa confidencial de Conductas Sexuales Insuficientes Diocesanas al 1-888-206-9090, disponible las 24 horas, los 7 días de la semana.

JSP Publication, la impresora de nuestro boletín, ya no funciona.

Tenga paciencia mientras buscamos otra editorial que imprima nuestro boletín semanal. Enviaremos nuestro boletín a través de nuestro correo electrónico flocknotes y también para ser publicado en nuestro sitio web.

Por favor revise su correo electrónico para nuestro boletín semanal.

March 19, 2023

Days March 18 Mar.25	Mass Time	Mass Intentions	Readings
Sat 18	5:00 pm	All Parishioners	
	7:00 pm	Por Salud: Filiberto llamas; + Paulina Guzman; + Juan Delgado; + Consuelo Herrera; + Juan del Castillo Cruz, + Francisca Sandoval; + Anacien Fuegos; + Maria Soledad Castanon;	1 Sm.16:1, 6-7,10-13
Sun 19	7:30 am	+ Jose Solares;+ Aurelio Gonzalez Jr (Bday); + Elvira Santos; + Tadeo Damito; Por Salud: Tecla Martin Carrillo; For Maria Teresa Thuytlien; For Annatlien Nguyen	Eph. 5:8-14
	9:30 am	+ Julio Alvarez Sosa; + Faustina Najera; + Patricia Isabel Coronado; + Jose Refugio Zuniga Solis; + Acasia Almedo; + Leonardo Correa; Christian Alexis Diaz; + Lucio Gutierrez; + Daniel Perez Grano; + Isidro Vazquez; + Margarita Avila; + Por Salud: Alma Rosa Gomez	Jn.9: 1-41
	11:30 am	For Antoniuos Devalk; + Maria Emo Velazquez; Successful Passing of Exam for Vanessa	
	1:30 pm	Accion de Gracias: Angelica Sanchez Moreno; Bday: Francisco Javier Navarro; + Rodolfo Estevan Garcia; + Maria Rodriguez; + Rosalio Mejia; + Silvia Garcia; + Jose Navarro; + Rodolfo Teran Garcia; + Chrisatian Alexis; + Rosalie Mejia; + Modesta Guerrero; + Cesario Bautista	
	3:30 pm	Anv de Boda: Saul y Ma. De Jesus Lopez; Recuperacion: Oscar Efrain Serrano Color; Norma Rodriguez Serrano; Raquel Valencia, Brandi Natalie Fernandez Serrano; Por Salud: Jose Simon y Raquel Serrano Luna; Ignacio y Carmen Rodriguez; + Joaquin Jimenez + Christin Alexis; + Andres Lopez Salas;	
	5:30 pm	Wedding Anv: Pedro y Silvia Marin; For Conversion: de la Familia Alonso Calderon and por la Conversion: de la Familia Lopez Alonso; + Juan Delgado; + Consuelo Herrera	
Mon 20	7:00 am	For Bonita & Ensomo Family Intentions	2 Sm. 7:4-5,12-14,16 Rm.4:13,16-18,22 Mt.1:16,18-21,24
	5:30 pm	+ Faustina Najera ; + Acasia Almedo; + Juan Delgado; + Consuelo Herrera	
Tue 21	7:00 am	For Francheska Mae Ensomo Intentions	Ez.47:1-9,12 Jn.5:1-16
	5:30 pm	Bday: Elisa Daniela Ibarra; + Faustina Najera; + Acasia Almedo	
Wed 22	7:00 am	+ Switberto, Alberto & Lalaine Equibal	Is.49:8-15 Jn.5:17-30
	5:30 am	+ Faustina Najera; + Acasia Almedo	
Thur 23	7:00 am	All Parishioners	Ex.32:7-14 Jn.5:31-47
	5:30 pm	+ Faustina Najera; + Acasia Almedo	
Fri 24	7:00 am	All Parishioners	Wis.2:1,12-22 Jn.7:1-2,10,25-30
	7:00pm	+ Faustina Najera; + Acasia Almedo	
Sat 25	7:00 am	+ Jaime Arnold; + Ian Jay & Mary Grace Ensomo	Is.7:10,14,8-10 Heb.10:4-10 Lk.1:26-38

Group Wedding Celebration will be done on June 24, 2023 at 1pm. To start the process, please prepare the following : A new copy of Baptismal Certificate; First Communion and Confirmation Certificate, Marriage Certificate, if you are already married by Court. Then bring them to the Parish Office to schedule the interview. Thanks

La celebración de la boda grupal se realizará en junio de 24 2023. Para comenzar el proceso, prepare el siguiente: Una nueva copia del Certificado de Bautismo; Certificado de Primera Comunión y Confirmación, Acta de Matrimonio, si ya está casado por Juzgado. Luego llévelos a la Oficina Parroquial para programar la entrevista. Gracias

UPCOMING EVENT OF ST JAMES THE LESS PARISH FESTIVAL/ ANNIVERSARY ON MAY 12-14, 2023.

PRÓXIMO EVENTO DEL FESTIVAL PARROQUIAL DE SAN JAMES EL ENOS/ ANIVERSARIO EN 12-14 DE MAYO DE 2023.

“Actuando el Evangelio” Les hace la mas cordial invitacion a participar en el Viacrusis annual parroquial esta proxima semana Santa. Nuestras juntas se llevan acabo los martes y jueves cada semana a las 7pm en la nueva Iglesia. Todos estan invitados a paticipar. Si necesitan mas informacion . Por favor de comunicarse con Julio chiquini a 951-722-0912 o con Rosa Godoy a 951-221-2689 .Gracias.

ANNOUNCEMENT / ANUNCIO

STATIONS OF THE CROSS Schedules / VIA CRUZ Horarios

March 24, 2023, Friday = Right after the
7:00am English Mass at Small Church
= 6:00pm, Bilingual at Dunlap Church

March 31, 2023, Friday = Right after the
7:00am English Mass at Small Church
= Después de la Misa en Español de las
5:30 p. m. en Iglesia Chica

April 07, 2023, Good Friday = **LIVE STATION**
OF THE CROSS IN - Dunlap Church



Palm Sunday 4/2/23	Regular Sunday Masses- Dunlap 7:30; 11:30am = English Masses 9:30am; 1:30pm; 3:30pm = Spanish Masses 5:30pm = Bilingual Mass
Monday 4/3/23	Mass Small Church 7:00 am English Masses 5:30pm Spanish masses
Tuesday 4/4/23	Mass Small Church 7:00 am English Masses 5:30pm Spanish Liturgy of the work + Com- munion Service Chirm Mass: 4 pm St Francis Xavier Yucaipa
Wednes- day 4/5/23	Mass Small Church 7:00 am English Masses 5:30pm Spanish masses
Thurs- day 4/6/23 Tridium	7:00 am English Masses 6:30 pm Bilingual Mass Dunlap Holy Thursday (Mass of the Lord's Supper)
Friday 4/7/23 Tridium	No Morning Mass Good Friday services: Dunlap 12pm-2pm Confession- inside of church 12:30pm - 3pm Bilingual live Stations of the Cross 4:30pm Divine Mercy Chaplet 5:00 pm 7 WORDS 6:30 pm Bilingual SERVICE: FRIDAY OF THE PASSION/VENERATION OF THE CROSS Rosary del Pésame
Satur- day 4/8/23 Tridium	No morning Mass Dunlap- 7:00pm- Divine Mercy Chaplet 7:30pm Easter Vigil Service

ST JAMES THE LESS ROMAN CATHOLIC CHURCH

MINISTERIO

ACTUANDO EL EVANGELIO

HOLY WEEK 2023 **SEMANA SANTA 2023**

1. PALM SUNDAY
PROCESSION OF THE PALMS @ 12:30 PM

2. HOLY THURSDAY
AFTER 6:30 PM MASS --LIVE DRAMA
OF THE AGONY AND ARREST OF JESUS
IN THE GARDEN OF GHETSEMANE

3A. GOOD FRIDAY AT 12:30 PM
LIVE BILINGUAL MEDITATION
OF THE STATIONS OF THE CROSS
AND LAST 7 WORDS (PREPARE FOR
WEATHER CONDITIONS)

3B. GOOD FRIDAY
(AFTER SUNSET AND ADORATION OF THE CROSS
SERVICE AROUND 8PM)
--SILENT PROCESSION WITH OUR LADY OF SOLI-
TITUDE-MEDITATION OF THE ROSARY- SILENT AD-
ORATION IN THE CHAPEL WITH OUR HOLY SAC-
RAMENT TILL 12 MIDNIGHT (PLEASE WEAR
BLACK CLOTHING (WOMEN WEAR A BLACK VEIL)
AND BRING YOUR CANDLES FOR THE PROCES-
SION, DRESS APPROPRIATELY FOR THE COLD OF
THE NIGHT)

4. EASTER SUNDAY
COMMUNITY EASTER PICNIC 2023
AT FRANK EATON
MEMORIAL PARK

1. DOMINGO DE RAMOS:
PROCESIÓN DE LA PALMAS A LAS 12:30 PM.

2. JUEVES SANTO
DESPUÉS DE MISA DE 6:30PM.
--DRAMA EN VIVO DE LA AGONÍA
Y ARRESTO DE JESÚS EN EL
HUERTO DE GETSEMANÍ

3A. VIERNES SANTO A LAS 12:30 PM
MEDITACIÓN EN VIVO DEL
VIACRUCIS BILINGÜE Y LAS
7 PALABRAS (PREPÁRESE PARA
LAS CONDICIONES CLIMÁTICAS)

3B. VIERNES SANTO
(DESPUÉS DE LA PUESTA DEL SOL Y ADORACIÓN
DE LA CRUZ ALREDEDOR DE LAS 8:00 PM)
--PROCESIÓN EN SILENCIO CON NUESTRA
SEÑORA DE LA SOLEDAD-MEDITACIÓN DEL RO-
SARIO DEL PÉSAME- ADORACIÓN EN SILENCIO
AL SANTÍSIMO SACRAMENTO HASTA LAS 12 DE
LA MEDIANOCHE (FAVOR DE USAR ROPA NEGRA
(MUJERES USAR VELO NEGRO) Y TRAIGA SUS VE-
LADORAS PARA LA PROCESIÓN, VÍSTASE APRO-
PIADAMENTE PARA EL FRÍO DE LA NOCHE)

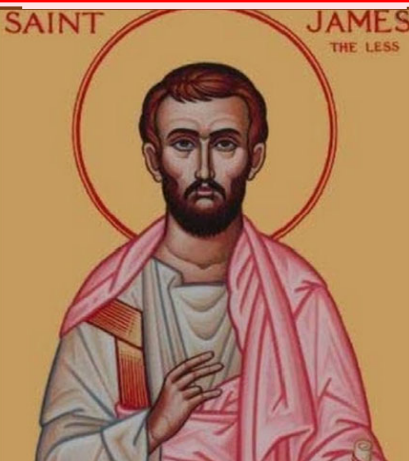
4. DOMINGO DE PASCUA
CONVIVIO PARROQUIAL 2023
EN FRANK EATON MEMORIAL PARK

(ALL AT DUNLAP)
(TODO EN DUNLAP)

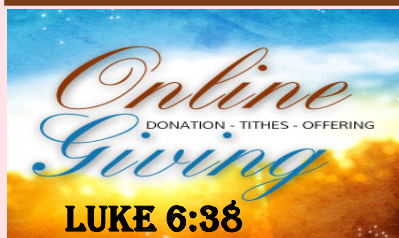
Pastor's Desk:

Prayer to St. James the Less

O Glorious Saint James, you were our Lord's cousin and at the same time his Friend and follower. You wrote that Every good and perfect gift comes to us From the Father of lights, and that faith Without works is useless. You preached The divinity of Jesus until your death as a Martyr. Obtain for us from the Father of Lights the great gift of a living faith in Jesus' divinity, which will inspire us to unstinting labor in the service of God and our fellow human beings and enable us to reach our heavenly destiny. Amen.



Ocasion a Santiago Menor
Oh! Glorioso Santiago, fuiste el primo Del Señor y al mismo tiempo su amigo y Discípulo. Escribiste que cada don bueno Y perfecto nos viene del Padre de las luces Y que la fe si no se demuestra por la Manera de actuar, esta completamente Muerta. Predicaste la divinidad de Jesus hasta tu muerte como mártir. Otorgas por nosotros del Padre de las Luces el gran don de una FE VIVA en la divinidad de Jesus, la cual nos inspirara a trabajar sin Escatimar esfuerzos en el servicio a Dios y Al prójimo y nos habilitaras para alcanzar el destino celestial. Por Cristo Nuestro Señor. Amen.



Mass Collections: 03/12/2023
 Regular Collections \$ 15,361.81
 Holy Childhood \$ 566.48

Reminder: Please use our Online Giving system, suggested minimum amount is \$10.00 recurring weekly payment.
 ONLINE GIVING: www.stjamesthelessperris.com/donate
Recordatorio:
Utilice nuestro sistema de donaciones en línea, la cantidad mínima sugerida es de \$10.00 como pago semanal recurrente.

Mass intentions are updated on the website, and must be added with a month of anticipation due to the debit/credit card processing.

Las intenciones de misa se actualizan en el sitio web, y se deben agregar con un mes de anticipación debido del tiempo que se tarde en procesar su pago.



2022 Contribution Statements are ready. If you would like to request a statement, please do so at the information table in the back by the entrance. You may also call the Parish Office or email us to request a copy. Thank you all for your donations and continued support!

Las Declaraciones de Donaciones del 2022 estan listas. Si desea solicitar su reporte, hágalo en la mesa de información al entrar a la iglesia. También puede llamar a la Oficina Parroquial o enviarnos un correo electrónico para solicitar una copia. ¡Gracias a todos por sus donaciones y apoyo continuo!

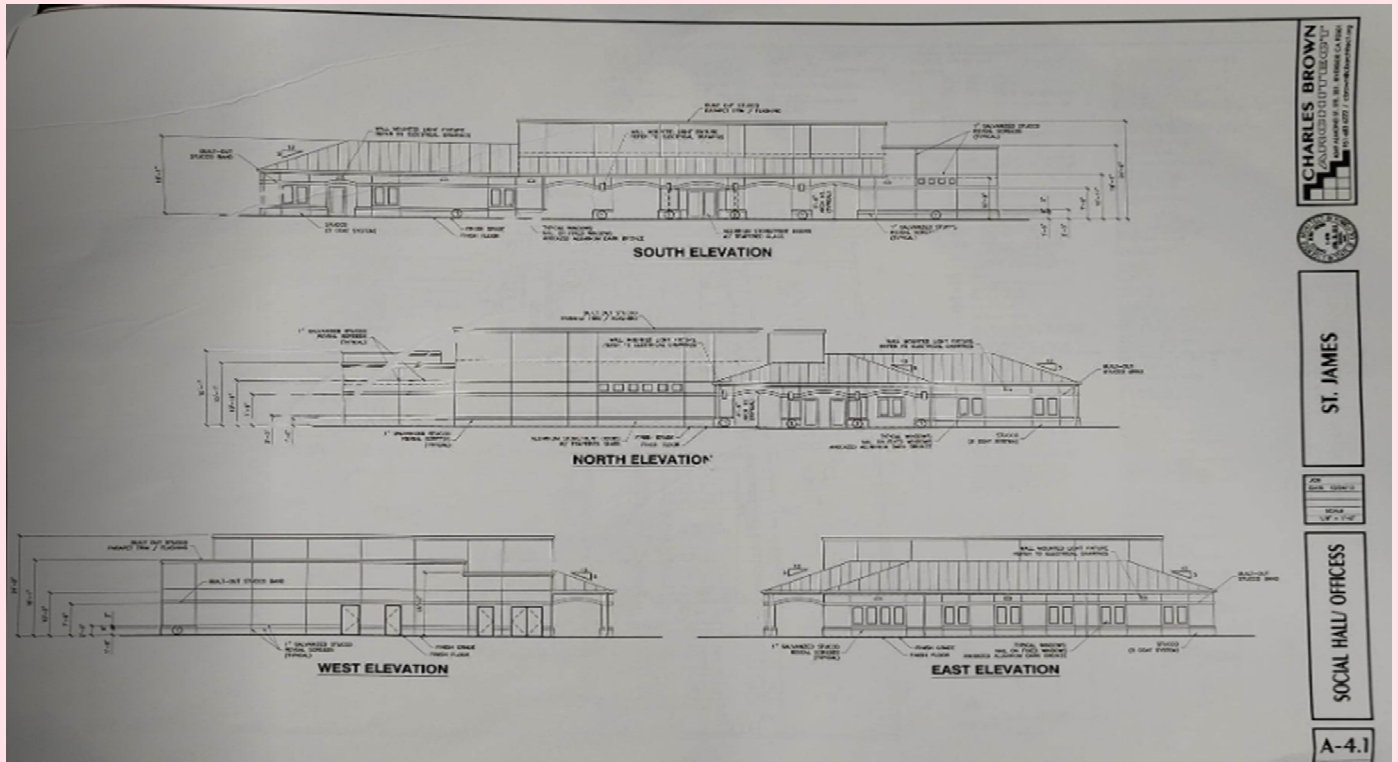
Devocion de la Divina Misericordia
 Todos los días a las 7:pm via zoom ID
 8651282803 /clave : casa
 Mauro Varela (323) 717-2137 Gracias!

HOLY LAND PILGRIMAGE
 WALK WHERE JESUS WALKED
 With Fr. Eliseo Napiere, MSPh
 Pilgrims' Chaplain
 Which includes a visit to the United Arab Emirates: Dubai & Abu Dhabi
12 DAYS WITH THE LORD
OCTOBER 26 - NOVEMBER 6, 2023

For more information, please contact the Tour Host:
Tessie Lightholder - (909) 576-4152;
tessielightholder@gmail.com

Pastor's Desk:

ANNOUNCEMENT / ANUNCIO



Please be generous to support the Diocesan and Parish causes

DIOCESAN DEVELOPMENT FUND 2023

Todo el monto en exceso de la meta diocesana irá al fondo restringido de la parroquia en depósito para el fondo de construcción.



Parish Goal 2023

All excess amounts from the Diocesan goal will go to the Parish restricted fund on deposit for the building fund.

Until Dec. 2023

Nuestro objetivo parroquial diocesano del DDF irá a la Diócesis, que apoyará los diferentes programas caritativos de la diócesis.

Diocese Goal: \$54,300.00 2023

Diocese Goal: \$54,300.00 2023

Our Parish diocesan goal of the DDF will go to the Diocese, which will support the different charitable programs of the diocese.

Gift received

\$5,282.00 as of March 16, 2023



Por favor sea generosa para apoyar las causas diocesanas y parroquiales